



新民通讯

2020年9-10月第163期

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中国香港 邮资已付	Permit No. 特准编号 6295
---	--	----------------------------

香港国际社会服务社
内地新来港人士服务
深水埗南昌邨南昌社区中心高座地下



跨境及国际个案工作服务
抵港一线通热线
新界上水龙运街2号
北区社区中心2楼
电话: 2353 6119

深水埗(南)综合家庭服务中心
九龙深水埗南昌邨
南昌社区中心高座地下
电话: 2386 6967

天水围(北)综合家庭服务中心
天水围天悦邨
服务设施大楼2至3楼
电话: 2446 1223

服务目的 香港国际社会服务社自1969年开始为来港定居人士服务，协助他们解决个人及家庭问题，使其尽快适应及融入社会。

新民通讯(电子版) <http://isskhk.org/zh-hk/services/newsletters/new-arrivals-from-mainland-china>

抵港

一线通 查询热线

服务时间
星期一至五
上午9:00至下午1:00
下午2:00至下午5:45
公众假期除外

服务内容
• 想了解香港福利资讯?
• 想知道香港教育制度?
• 想申请香港公共房屋?
• 想报读培训课程/找工作?
• 想夫妻更恩爱, 子女更听话?
• 有疑问? 打电话或微信我哋啦!!



(香港)



(内地)

香港: 2353-6811 / 6218-2187 / 6816-0986(专人接听)

内地: 132-6816-0986

打电话

即解困

开学疑难 话我知?

有心事 打热线

爸妈有 疑问?

来港 每事问

港言港语

书面语	本地话	例句	简体字	繁体字
取号	攞筹	你办证, 攞左筹未啊?	入境处	入境處
多少钱	幾錢	办身份证几钱?	办证	辦證
插队	打尖	唔好打尖, 麻烦排队!	查询	查詢
			排队	排隊

编者的话

亲爱的新来港朋友们, 香港是一个国际化大都市, 所有的居民都有属于自己的证件, 而每一张证件都有不同的功能及用途。例如: 往返香港和内地就需要身份证及回乡证等证件。本期通讯将会为大家介绍不同的证件信息, 请不要错过精彩内容。

新民心声

您好, 我是新移民。我有事急需返大陆, 但遗失了回乡证, 该怎么办呢? 你们可以提供协助给我吗? 如能提供将不胜感激。谢谢。

何小姐2020年6月来信

编者回应

何小姐:
您好, 谢谢您的来信! 现在是抗疫期间, 如遗失回乡证但仍急需返回内地, 可凭带相片的香港身份证明文件, 前往港中旅设于深圳湾口岸的受理点, 申请一次入出境有效的“出入境通行证”(俗称临时通行证)。
办理地址: 深圳湾口岸联检大楼入境大厅西南侧 办公时间: 8:30-16:00
电话: 0755-8659 / 13430564356 (微信同号)
祝生活愉快

编者 谨覆

知多少 香港时事



中旅社表示, 为继续在抗疫期间给香港市民提供办证服务, 相关服务安排将有如下调整:

- 一、原中旅集团大厦证件服务中心已于4月23日迁往香港上环皇后大道中181号新纪元广场低座14楼营业。原旺角证件服务中心的台胞证业务也将迁往该中心。
- 二、荃湾证件服务中心停止办理证件业务。该中心证件已移往旺角证件服务中心, 需要取证的请往旺角证件服务中心。
- 三、由于证件服务中心为人流密集场所, 容易造成病毒病菌传播感染, 除有紧急事由和70周岁(含)以上长者、3个月以下婴儿外, 请申请人按预约时间前往办理。
- 四、由于香港及深圳口岸采取新的通关规定, 在执行规定期间往来港澳通行证换发及逗留签证续期等相关业务取证时间要延长至15个工作日; 暂停受理香港居民申请的出入境通行证(俗称临通)。
- 五、如回乡证有效期满失效、损毁或遗失但仍急需返回内地者, 可先失效回乡证(遗失者不需提供)及带相片的香港身份证明文件(注: 未满18周岁的申请人须由父母其中一方或法定监护人陪同办理, 并提供身份证明文件原件及复印件、申请人的出生证明原件及复印件), 前往港中旅设于深圳湾口岸的受理点, 申请一次入出境有效的“出入境通行证”(俗称临通)。地址: 深圳湾口岸联检大楼入境大厅西南侧, 电话: 0755-8659 2988 13430564356 (微信同号), 办公时间: 8:30-16:00 (由于深圳湾口岸需为入境旅客进行核酸检测, 请预留充足时间)

*资料来源: 中旅社网站<https://www.1ctshk.com/zh/ch-visa/>

香港证件

各位新来港人士在看到本文的时候, 应该都完成办证手续了吧! 虽然已经完成办证手续, 但你对各类证件的认识有多深呢? 一起来看看!

*资料来源: 入境事务处<http://www.immd.gov.hk> 中国旅行社<http://www.ctshk.com>

(以下资料均作参考, 所有资料以入境事务处/中旅社为准)

持「前往港澳通行证」(简称单程证)来港定居人士, 一般可分为以下四类, 来看看需要在入境处办理什么证件吧:

证件类别	非永久居民	永久居民
		(于单程证上贴有「居留权证明书持有人」贴纸)
11岁以下	1) 签证身份书 1) 香港居民身份证	1) 回港证或特区护照(可以同时拥有) 1) 香港永久性居民身份证
11岁或以上	2) 签证身份书	2) 特区护照(如需出国)

* 如需回内地, 要到中国旅行社办理「回乡证」。

持前往港澳通行证(单程证)在香港定居办证流程:

- 1、持前往港澳通行证(单程证)通过深圳罗湖口岸来香港定居, 罗湖香港入境处主任会为年满11周岁或以上持单程证的人士预约办理身份证;
- 2、带齐单程证及罗湖香港入境处提供的「身份证申请预约卡」和相关表格, 在指定预约日期前往长沙湾政府合署三楼入境处办理身份证;
- 3、办理身份证当天, 可取得「身份证收据/临时身份证」, 凭临时身份证右上角的「身份证号」可以前往「香港中旅社」网站预约办理「回乡证」的时间及地点。预约的办理时间必须是身份证取证日期之后, 而且回乡证办理不提供现场排号;
- 4、带齐单程证、身份证、身份证证书或护照在预约时间前往香港中旅社办理回乡证。



(样本Sample)
1. 前往港澳通行证
(简称单程证)



(样本Sample)
2. 香港居民身份证
(简称身份证)



(样本Sample)
3. 回乡证



(样本Sample)
4. 签证身份书
(黄绿色薄仔)



(样本Sample)
5. 特区护照
(蓝色薄仔)



(样本Sample)
6. 回港证
(红色薄仔)



(香港中旅社网站预约)

Q1. 持「单程证」来港定居有什么手续？

- A. 入境时需填写表格2张，内容包括个人资料、香港电话地址、申请单程证的日期、结婚年月、亲生子女的出生日期、父母/配偶的来港年份等；填妥后，入境处职员会给予年满11岁或以上的定居人士一张「身份证申请预约卡」，上面写有办理身份证的指定办证地点、时间及日期。未满11岁的定居人士，则需自行预约办理证件，可办理的办事处为中环、蓝田、尖沙咀、沙田、火炭及元朗。
- 年满11岁的定居人士于办理身份证当天，可取得「身份证收据/临时身份证」，上面载有领取身份证的日期及时间，右上角的身份证号码可作预约办理「回乡证」用途。

Q2. 来港后，还没领取到有关证件。可否凭「单程证」返回内地？

- A. 不能。必须持有香港身份证、香港签证身份书、回乡证等有效证件才能返回内地。

Q3. 如何更改身份证上的名字？

- A. 先到律师楼办理一张「改名契」，然后申请人带同「改名契」到入境处「人事登记处」进行身份证改名手续。新来港人士，可在首次办理身份证前先准备好「改名契」，以节省费用。
- 持「单程证」来港定居人士如需更改英文拼音（普通话拼音/广东话拼音），可于办理身份证时向入境处职员提出。

Q4. 临时身份证可以办理回乡证吗？

- A. 不能。持「单程证」来港定居人士，首次申请回乡证时须提交香港身份证明文件、「单程证」及有效旅游证件（包括签证身份书、回港证或香港特区护照）。

Q5. 办理身份证/签证身份书需多长时间？

- A. 以带齐文件、相片及申请费用等算起 -
- 身份证/签证身份书：7个工作日（工作天是星期一至五，公众假期除外）
- 回港证：办理当天可领取
- 特区护照：约10个工作日内；未满11岁而并未持有香港永久性居民身份证的儿童，其申请的处理时间为14个工作日内。

Q6. 如何知道是否以「永久居民」身份来港定居？

- A. 如以「永久居民」身份来港，单程证的个人相片上方会印有「R」字，单程证背面亦贴有「香港特别行政区居留权证明书」的浅咖啡色贴纸。

Q7. 完成过关及办理证件后，单程证可丢弃吗？

- A. 建议永久保留，重要文件请勿过胶；非永久居民于7年后核实永久居民身份时，亦需出示单程证。



新来港人士活动

活动名称	日期	时间	内容	对象	名额	负责职员
「新深相印爱常伴」之月圆义工队	5/9/2020 (星期六)	下午 12:30- 下午5:00	制作气球灯笼，于区内摆设街站进行派发，与新来港家庭及区内人士共度中秋。	新来港人士及区内人士家庭成员	30人	苏奕嘉姑娘、梁伟成先生
港言粤语 (报名时请出示有效之单程证文件)	7-11, 14-16/9/2020 (星期一至五及星期一至三) 5-9, 12-14/10/2020 (星期一至五及星期一至三)	上午 10:00- 下午12:30	通过活动教学，训练参加者广东话之听写能力（共八堂）	18岁或以上新来港人士	15人	洪琪媚姑娘
房屋信息站	9/9/2020 (星期三) 14/10/2020 (星期三)	下午2:30- 下午4:30	了解房屋政策、填表需知、公屋相关信息。	新来港人士	10人	林佑聪先生
亲子小组： 手工大发现	12/9/2020 (星期六)	下午2:30- 下午4:30	透过亲子共同制作手工，加强彼此沟通和协作。	6-18岁准/新来港青少年及其家庭成员	12人	陈丽丹姑娘
妇乐同心之冰皮赏月 (2020/8/19开始接受报名)	19/9/2020 (星期六)	上午 10:00- 下午12:30	制作冰皮月饼，交流互动，学习感恩，提前庆祝中秋节。	新来港人士及其家庭	15人	林钹筠姑娘
职事资讯话你知	17/9/2020 (星期四) 22/10/2020 (星期四)	下午2:30- 下午4:30	了解劳工法例、求职途径、强积金及培训信息。	新来港求职人士	10人	林佑聪先生
义工活动： 家好「月」圆	26/9/2020 (星期六)	下午2:30- 下午4:30	学习制作冰皮月饼，享受天伦之乐。	新来港人士及区内人士家庭成员	15人	苏奕嘉姑娘、梁伟成先生
妇乐同心之鲜花遇上气球 (2020/9/10开始接受报名)	10/10/2020 (星期六)	上午 10:00- 下午12:30	鲜花和气球，让现代女性享受生活，相互交流，相互认识。	新来港人士及其家庭	15人	林钹筠姑娘
义工活动： 义在曲奇情	17/10/2020 (星期六)	上午 10:00- 下午12:30	制作爱心曲奇，送给基层有需要人士。	新来港人士及其家庭	15人	苏奕嘉姑娘、洪琪媚姑娘
「新深相印爱常伴」之大埔烧烤乐 (2020/9/24开始接受报名，费用\$20/人)	24/10/2020 (星期六)	上午9:00- 下午5:00	游览大埔火车站博物馆、大埔林村及烧烤	新来港人士及其家庭	50人	林钹筠姑娘、梁伟成先生

恶劣天气安排



天气情况	中心开放	室内进行的活动		水上活动	户外活动
		学童	成人		
雷暴警告/风球：一号	✓	✓	✓	×	○
风球：三号	✓	✓	✓	×	×
风球：八号以上	×	×	×	×	×
暴雨警告：黄色	✓	✓	✓	×	○
暴雨警告：红色	✓	×	✓	×	×
暴雨警告：黑色	×	×	×	×	×

✓=活动/服务照常进行; ×=取消、立即停止; ○=视乎情况, 本社职员将通知各参加者

中心位置图



地址：深水埗南昌邨南昌社区中心高座地下
(南昌地铁站D出口, 钦州街西方向)
报名及查询：请致电2386-6967与负责职员联络。

提防
电话骗案

阿妈, 我俾人拉
咗! 要钱担保!

你个包裹有问题!
要罚钱!

核实来电
提防受骗

紧记

举报罪案
请致电999

核实身份 便宜莫贪
保护个人资料及财物

温馨提示：
切勿向陌生人透露银行帐户号码及网上理财密码
切勿将金钱存入陌生入户口

切勿向来电者透露亲人或朋友的个人资料
切勿轻信来电者，需要时致电亲人或朋友求证
如怀疑遇上「电话骗案」，请立即报警求助

打击贪污 共建廉政(一)

防贪法例你要知

“ 行贿受贿，同样犯法。
最高可被判入狱七年及罚款五十万元。 ”

举报贪污请致电 2526 6366

《防止贿赂条例》列举的贪污罪行包括：

- 任何政府机构的职员，不可以因执行职务而索取或接受任何利益
- 任何公共机构或私人机构的雇员，在未得到其所属机构批准之前，不可以因执行职务而索取或接受任何利益
- 任何人在未获得合法许可下，不得向上述人士提供利益以影响其工作(利益包括金钱、礼物、佣金、借贷、服务和优待等)

活动剪影



妇女组之万圣节cupcake



香港教育讲座



亲子组之亲亲扭气球



童乐坊之你想象的家

内地新来港定居朋友：
您好，来港已一段时间了，不知近况如何？可有面对一些适应上的困难？倘若您有任何疑问或需要，欢迎于办公时间致电、电邮（电邮地址：post@isshk.org）或亲自到各中心洽谈。
以下有一些问题，烦请填写妥后寄回本社，在空格内请“✓”。

地址：九龙深水埗南昌邨南昌社区中心高座地下

姓名：_____ 性别：_____ 年龄：_____ 抵港日期：_____年____月____日

地址：_____

电话：_____ 方便联络时间：随时 / 上午 / 下午 / 晚上 / 其他 _____

学生：□否□是：曾否参加英文补习？□没有□有，提供服务机构：_____

现时职业（请注明）：曾否进修？□没有□有，提供服务机构：_____

可有到过本社任何一间服务中心与工作人员商谈问题？
□没有□有，记得他/她的姓名：_____

你希望日后收到：□本社适应活动资料□进修资料□就业资料
□其他（请注明）_____

对目前的生活在那一方面感到最困难：
□语言 □居住 □就业 □子女入学 □经济收入 □工作技能 □儿童照顾
□夫妻关系 □婆媳关系 □亲友关系 □其他（请注明）_____

其他意见、感受或问题，请说明：

你提供的资料，将会用作申请本机构服务之用。根据个人资料（私隐）条例，你有权查阅及改正本机构所保存有关你的资料。如有任何疑问，包括要求查阅或改正资料，请联络有关职员或服务主任。

18区介绍

(假日郊遊好去处)

西九龙海滨长廊

踏上西九龙海滨长廊，可以饱览香港岛西及维多利亚海港风光，亦是观看维港烟花的热门地点之一。环境比较清静，适合在此漫步、运动、闲逛或观赏海景。除了木板步行道，长廊更有儿童小天地及沙池、文化灯饰走廊，还有单车径及单车场，是一家大小假日的好去处。

开放时间：06:00-23:00

交通：

- (1) 港铁九龙站E4出口步行约10分钟/港铁柯士甸站D2出口步行约20分钟
- (2) 九巴：8/11/203E/215X/281A
- (3) 城巴：904/905/914/934/935/948/968/970
- (4) 小巴：26/74/77M



马鞍山中央公园

位于沙田马鞍山鞍骏街十二号的马鞍山中央公园，是迷宫式设计的花园，位于吐露港海滨，远眺八仙岭群峰。

开放时间：全日

交通：

- (1) 巴士85C、681及286M：途经公园门外的巴士站
- (2) 巴士A41P、40X、85M、86C、86K、86S、87D、87K、89D、299、680、680X、682及885：途经邻近的海柏花园巴士站
- (3) 小巴26、803、808、810、807A、807B及807K

塔门

塔门是放风筝、露营、野餐的热门地点，很适合轻松游览。如茵绿草、碧海蓝天，加上渔乡人情，让人放松慢活。由于塔门是位处西贡以北的离岛，四周空气清新，入夜后更能看到天上点点繁星，让人恍如置身于梦幻之中。

开放时间：全日

交通：

- (1) 从港铁大学站B出口搭乘出租车至马料水码头，再转乘街渡，船程约1.5小时
- (2) 从西贡市中心搭乘94号巴士至黄石码头，再转乘街渡，船程约35分钟



大帽山郊野公园

大帽山居高临下，漫遊其中，自然可以观赏到优美的景致。这里一带景色怡人，可远眺荃湾、青衣及港岛区。邻近设有停车场、厕所、小食亭、烧烤场地等，设施齐全，绝对是假日必去的好地方！

开放时间：全日

交通：可于荃湾西铁路站总站乘坐九巴51号，至「郊野公园」站下车，再沿大帽山道步行约5分钟。



佐敦谷公园

公园占地约6.3公顷，是观塘区最大的公园，于2010才正式启用，所以公园内的设施仍非常新净。公园内设有大型遥控模型赛车场、儿童游乐场、中央草坪、温室、长者健体园地等，大人细路都岩玩！能在闹市中坐在草地上享受宁静，的确是美事一桩。

开放时间：05:00-23:00

交通：(1) 九巴：23/23M/26/26M/27/29M/42/91/91M/92/95

(2) 小巴：12/47/48/49/54/54S/60/104



香港是

个人多车多的水泥森林，连想吸一口新鲜空气也不是一件容易的事。假日想带孩子到郊外走走，远离喧嚣，一同享受久违了的大自然，却不知道去哪里好？不妨参考下列的野餐郊遊好去处，与孩子坐在绿油油的草地上，看着一望无际的蓝天白云，实在是人生一大乐事！



福建中學(北角)

FUKIEN MIDDLE SCHOOL (NORTH POINT)

启动课程

专为新来港学童而设



义工服务



外籍英语教师

强化英语 密集教学

课节特多、按水平分组、补课、阅读课节、表演、话剧训练、西人会话、科组活动等，务求在短期内为新来港学生打好英语基础。

学费全免 额外资助

经济困难的学生可申请车船及课外活动津贴、教科书借用计划及赠送二手校服计划

专为新来港学童而设

(来港不足一年或并未在本港学校入读超过一年的学龄儿童)

- 六个月全日制小学至初中适应课程
- 小班教学，每班约20人
- 着重繁体字、广州话(选修科)训练
- 设校本课程，以便衔接本地课程要求
- 全职社工提供辅导课及个人辅导，多样化适应社会活动
- 成绩及品行优秀的学生，可以升读福建中学、福建中学(小西湾)及福建中学附属学校(视乎学额数目)
- 完成课程后，协助安排到香港其他主流学校继续升学

电话：(852)2578 1753

传真：(852)2571 3987

校址：香港北角 渣华道210号5楼

网址：<http://www.fmsnp.edu.hk>

电邮：email@fmsnp.edu.hk